



中华人民共和国水产行业标准

SC/T 6074—2012

水族馆术语

Terminology of aquarium

2012-12-24 发布

2013-03-01 实施

中华人民共和国农业部 发布

前 言

本标准按照 GB/T 1.1 给出的规则起草。

本标准由农业部渔业局提出。

本标准由全国水产标准化技术委员会渔业机械仪器分技术委员会(SAC/TC 156/SC 6)归口。

本标准主要起草单位：山西太原迎泽公园海底世界、中国野生动物保护协会水生野生动物保护分会、香港海洋公园、广州海洋生物科普有限公司(广州海洋馆)、西安曲江文化旅游(集团)有限公司海洋公园分公司、山东蓬莱八仙过海旅游有限公司海洋科技馆、铃兰太湖水底世界(苏州)有限公司、北京太平洋海底世界、南京海底世界有限公司、武汉海洋世界水族观赏有限公司、合肥汉海极地海洋世界有限责任公司等。

本标准主要起草人：史怀钦、张伟、吴乃江、李承唐、况伟、郭子有、郭莉、殷明恩、康雷、刘仁俊、罗锦华、王志祥、孙珂、邓俊等。

水族馆术语

1 范围

本标准规定了水族馆及水族馆密切相关的基本术语和定义。

本标准适用于水族馆及水族馆密切相关领域。

2 通用术语

2.1

水族馆 **aquarium**

水生生物饲养、繁育、展示、科普教育、资源保护和科学研究的场所,也称为公共水族馆。

2.2

水生动物救助 **aquatic animal rescue**

对因生病、意外等原因导致的受伤、搁浅或不能正常活动的水生动物所实施的救治和保护行为。

2.3

水生哺乳动物 **aquatic mammals**

长时间在水中生活,并需要靠水中的资源为生的哺乳动物,包含鲸类、鳍足类、海牛类和部分生活在北极地区的动物等。

2.4

维生系统 **life support system**

保障水生生物生命活动的基本条件和设备系统。

3 场馆设施

3.1

表演池 **show pool**

水生哺乳动物表演、日常训练和活动的泳池。

3.2

触摸池 **touch pool**

供参观者与各种无危险小型水生生物进行接触和互动的浅水池。

3.3

隔离检疫池 **quarantine pool**

对水生动物进行医学检验、卫生检查,具有独立循环系统和消毒处理系统的泳池。

3.4

化盐池 **salt-mixing pool**

按照比例配制人工海水的水池,又称配盐池。

3.5

科普中心 **education center**

利用各种媒介和技术手段进行科学技术知识展示的场所。

3.6

配水间 **salt water preparation facilities**

淡水脱氯处理及人工海水配制、回收、循环利用的场所。主要包括砂滤池、化盐池、蓄水池等。

3.7

饲料间 food preparation facilities

短期存放、加工、制作水生生物食物的场所。

3.8

水下观赏隧道 underwater viewing tunnel

利用透明材料制造的,供参观者通过并观赏水生生物生存状态的水下特殊建筑构造,也称海底隧道或者海底观赏隧道。

3.9

饲养池 holding pool

供水生动物日常基本生活需要的水池。

3.10

水族展示箱 aquatic animals display tank

配备有维生系统,供饲养和展示水生生物的容器,也称水族展示槽。

3.11

医疗池 medical pool

具有相应配套设施,对水生动物进行医疗操作的水池。

3.12

暂养池 temporary holding pool

为水生动物提供短期饲养的水池。

3.13

陆上干燥休息区 dry resting area, DRA

鳍足类动物的离水休息区。

4 水生生物饲养与展示

4.1

动物福利 animal welfare

人类对于动物所提供的照顾和人道关怀,包括满足其生理、环境、卫生、行为、心理等方面的需求,即提供合适且足够的食物、适宜的栖息地或居所、及时的医疗救护,保障动物行为的自然表达,使其免受痛苦和恐惧的伤害等。

4.2

环境丰容 environmental enrichment

在动物生活的人造环境中,提供各种不同程度的环境刺激物,以强化动物自然行为的动态过程。在环境变化的过程中,有目的地增加动物行为的选择性,展现出物种的特有行为,从而提高动物福利。

4.3

迁地保护性展示 ex-situ conservation display

将濒危或生存受到威胁的物种从原栖息地迁移到一个受到良好保护的栖息地,进行保护并适度开放供参观,以达到教育保育的目的。

4.4

动物行为训练 animal behavior training

训练者通过适当的方式训练动物,以达到训练者所期望的目标行为的训练过程。

4.5

维生系统技术人员 life support system technician

操作、维护、保养和管理维生系统的专业技术人员。

4.6

水生哺乳动物驯养师 aquatic mammal trainer

从事水生哺乳动物饲养、训练、表演和管理工作的人员。本职业分为五个级别:初级(国家职业资格五级)、中级(国家职业资格四级)、高级(国家职业资格三级)、技师(国家职业资格二级)、高级技师(国家职业资格一级)。

5 其他

5.1

海水素 seasalt

为满足水族馆海洋生物生存需要,按一定配方配制的人工海盐。

5.2

人工海水 artificial seawater

利用淡水和海水素配制的接近于天然海水理化指标的适合水族馆海洋生物生存需要的水。

5.3

总氯 total chlorine

水处理过程中,水中加入的含氯消毒剂(通常是次氯酸和次氯酸盐),经水中微生物、有机物、无机物等作用消耗后余留的部分氯量,又称为总余氯。

注:总余氯分为化合性余氯和游离性余氯,化合性余氯又叫结合性余氯,游离性余氯又叫自由氯。

5.4

自由氯 free chlorine

可自由获得氯 free available chlorine

水中加入含氯消毒剂以后,水解形成的次氯酸和次氯酸盐离子的总称。

索 引

汉语拼音索引

B	
表演池	3.1
C	
触摸池	3.2
D	
动物福利	4.1
动物行为训练	4.4
G	
隔离检疫池	3.3
H	
海水素	5.1
化盐池	3.4
环境丰容	4.2
K	
科普中心	3.5
可自由获得氯	5.4
L	
陆上干燥休息区	3.13
P	
配水间	3.6

Q	
迁地保护性展示	4.3
R	
人工海水	5.2
S	
水生哺乳动物	2.3
水生哺乳动物驯养师	4.6
水生动物救助	2.2
水下观赏隧道	3.8
水族馆	2.1
水族展示箱	3.10
饲料间	3.7
饲养池	3.9
W	
维生系统	2.4
维生系统技术人员	4.5
Y	
医疗池	3.11
Z	
暂养池	3.12
自由氯	5.4
总氯	5.3

英文对应词索引

A		L	
animal behavior training	4. 4	life support system	2. 4
animal welfare	4. 1	life support system technician	4. 5
aquarium	2. 1		
aquatic animal rescue	2. 2	M	
aquatic animals display tank	3. 10	medical pool	3. 11
aquatic mammal trainer	4. 6		
aquatic mammals	2. 3	Q	
artificial seawater	5. 2	quarantine pool	3. 3
D		S	
dry resting area,DRA	3. 13	salt water preparation room	3. 6
		salt-mixing pool	3. 4
E		seasalt	5. 1
education center	3. 5	show pool	3. 1
environmental enrichment	4. 2		
<i>ex-situ</i> conservation display	4. 3	T	
		temporary holding pool	3. 12
F		total chlorine	5. 3
food preparation room	3. 7	touch pool	3. 2
free chlorine	5. 4		
free available chlorine	5. 4	U	
		underwater viewing tunnel	3. 8
H			
holding pool	3. 9		